

## საქართველოს სტანდარტი

წნევის შეგრძნების მოწყობილობა აირის სანთურებისა და აირ აალებადი  
ხელსაწყოებისათვის

საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის  
ეროვნული სააგენტო  
თბილისი

## სსტ ენ 1854:2010/2013

### საინფორმაციო მონაცემები

1 შემუშავებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს სტანდარტების დეპარტამენტის მიერ

2 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2013 წლის 11 ნოემბრის № 84 განკარგულებით

3 მიღებულია გარეკანის თარგმნის მეთოდით სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის სტანდარტი ენ 1854:2010 „წნევის შეგრძნების მოწყობილობა აირის სანთურებისა და აირ აალებადი ხელსაწყოებისათვის“

#### 4 პირველად

5 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2013 წლის 11 ნოემბერი №268-1.3-5588

წინამდებარე სტანდარტის სრული ან ნაწილობრივი აღწარმოება, ტირაჟირება და გავრცელება საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს ნებართვის გარეშე არ დაიშვება

English Version

## Pressure sensing devices for gas burners and gas burning appliances

Dispositifs de surveillance de pression pour brûleurs à gaz  
et appareils à gaz

Druckwächter für Gasbrenner und Gasgeräte

This European Standard was approved by CEN on 15 April 2010.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

## Contents

Page

Foreword .....	4
1 Scope.....	5
2 Normative references .....	5
3 Terms and definitions .....	5
4 Classification .....	10
5 Units of measurement and test conditions .....	11
6 Construction requirements .....	11
7 Performance .....	17
8 EMC/Electrical requirements .....	28
9 Marking, installation and operating instructions.....	30
Annex A (informative) Gas connections in common use in the various countries .....	33
Annex B (informative) Leak-tightness test – volumetric method .....	34
Annex C (informative) Leak-tightness test – pressure loss method .....	35
Annex D (informative) Conversion of pressure loss into leakage rate .....	36
Annex E (normative) Electrical/electronic component fault modes.....	37
Annex F (normative) Additional requirements for safety accessories and pressure accessories as defined in EU Directive 97/23/EC .....	38
Annex G (normative) Materials for pressurized parts.....	39
Annex H (informative) Additional materials for pressurized parts .....	40
Annex I (normative) Requirements for controls used in DC supplied gas burners and gas burning appliances.....	41
Annex AA (informative) Manufacturers declaration for EPSDs .....	42
Annex ZA (informative) Clauses of this European Standard addressing requirements or provisions of EU-Directives .....	43
Bibliography .....	45
<b>Figures</b>	
Figure 1 — Differential PSD .....	6
Figure 2 — Atmospheric PSD .....	6
Figure 3 — Absolute PSD .....	6
Figure 4 — EPSD .....	7
Figure 5 — Step response of EPSD.....	8
Figure 6 — Clarification of definitions for PSD-M and PSD-S .....	9

Figure 7 — Clarification of definitions for EPSD .....	10
--	----

#### Tables

Table 1 — Maximum external leakage rates for air/combustion products .....	18
Table 2 — Number of cycles PSD-M and PSD-S .....	27
Table E.1 — Electrical/electronic component faults modes .....	37
Table AA.1 — Sensor measurement: Pressure .....	42
Table ZA.1 — Correspondence between this European Standard and Directive (Directive 2009/142/EC relating to appliances burning gaseous fuels) .....	43

## Foreword

This document (EN 1854:2010) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 58 "Safety and control devices for burners and appliances burning gaseous or liquid fuels", the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by November 2010, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 2012.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 1854:2006.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

This European Standard refers to clauses of EN 13611:2007 or adapts it by stating "with the following modification", "with the following addition", "is replaced by the following" or "is not applicable" in the corresponding clause. This European Standard adds clauses or subclauses to the structure of EN 13611:2007 which are particular to this European Standard. It should be noted that these clauses and subclauses are not indicated as an addition.

It should be noted that the following significant technical changes compared to the previous edition have been incorporated in this revised European Standard:

- a) the scope introduces a new declaration concerning the maximum inlet pressure covered by the revised standard;
- b) incorporation of the requirements and tests for electronic pressure sensing devices (EPSDs);
- c) alignment with EN 13611:2007;
- d) updating of definitions and normative references.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.